



CZ P-09®

– 6 mm CO₂ Blowback Airsoft pistol

User manual / *Manuel de l'utilisateur* / Manual de usuario



Ref. 18943

Read through this manual before use

Lisez ce manuel avant utilisation

Lea este manual antes de utilizar

Assure you're 100% updated on product users information online at www.ActionSportGames.com
Type product ref. no. online in search for your products.

Assurez-vous que vous êtes 100% à jour sur les informations des produits en ligne sur le site www.ActionSportGames.com.
Type produit ref. numéro. dans la barre de recherche des produits sur notre site en ligne.

Asegúrese de estar 100% actualizado con la información de productos para el usuario en
www.actionSportGames.com. Escriba el número de referencia de producto online y busque su producto.

CZ P-09®



Congratulations with your new CZ P-09® Airsoft gun. Read through this manual before use.

Félicitations pour votre nouveau pistolet à billes CZ P-09®. Lisez ce manuel avant utilisation.

Enhorabuena por su nuevo CZ P-09®, un arma de Airsoft. Lea este manual antes de utilizar.

! **Not a toy.** Adult supervision required. Misuse or careless use may cause serious injury or death. Always wear eye-protection when using this product. Read and follow instructions carefully before use. This product is a high-powered Airsoft gun, recommended for adult use (18 years and up).

Ceci n'est pas un jouet, et doit être placé sous le contrôle d'un adulte. Une mauvaise utilisation risque de provoquer des blessures sérieuses ou la mort. Utilisez toujours des lunettes de protection. Lisez et suivez les instructions avant utilisation. Ce produit est interdit aux moins de 18 ans.

No es un juguete. Es necesario contar con la supervisión de un adulto. El uso incorrecto o descuidado puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Emplee protección ocular siempre que use el arma. Lea cuidadosamente y siga las instrucciones antes del uso. Debido a la gran potencia del arma de Airsoft, se recomienda que la utilicen mayores de 18 años.

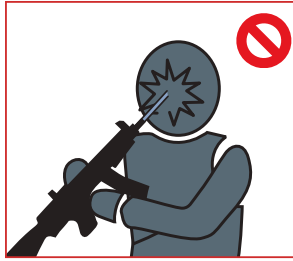
Warning / Avertissement / Advertencia



Always wear safety goggles when using your Airsoft gun.

Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez votre réplique.

Utilice siempre gafas protectoras cuando emplee su réplica.



Do not look directly into the gun barrel.

Ne regardez pas directement dans le canon du pistolet.

No mire directamente hacia el cañón de la réplica.



Never aim or shoot at people or animals. Always set the selector on "safe" position (except when you are ready to shoot a target).

Ne visez et ne tirez jamais sur une personne ou un animal. Veuillez régler le sélecteur sur la position sécurité (excepté lorsque vous êtes prêt à tirer sur votre cible).

Nunca apunte o dispare hacia personas o animales. Mantenga siempre el seguro en la posición "safe" hasta que esté listo para disparar al blanco.



Select a safe place for operating the Airsoft gun. Avoid shooting in public places.

Choisissez un endroit sûr pour utiliser votre pistolet à billes, évitez les endroits publics.

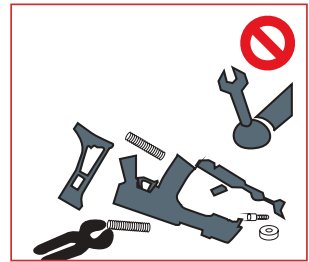
Escoja un lugar seguro para disparar la réplica. Evite lugares públicos.



Never shoot holding the Airsoft gun sideways as the BB pellets will curve (this is due to the Hop-up system).

Ne tenez jamais la réplique de travers. Les billes peuvent partir à droite ou gauche. (Cela est dû au système de Hop-up).

Jamás agarrar y disparar la réplica horizontalmente, por el sistema Hop-up los proyectiles BB podrán cambiar de dirección en el aire.



Do not disassemble gun yourself. Always contact your local retailer.

Ne jamais démonter ou modifier votre réplique. Veuillez contacter votre revendeur d'airsoft pour toute question.

No desarme la réplica usted mismo. Póngase siempre en contacto con el revendedor local.



Always treat the Airsoft gun as if it were loaded. Do not carry the Airsoft gun in open view. Always transport the Airsoft gun unloaded in a locked case. Do not openly brandish the Airsoft gun, as this may be perceived by others (including law enforcement units) as a threat, and cause prompt reaction. Always use precision 6mm BBs for this Airsoft gun. Never use any used or damaged BBs.

Manipulez toujours le pistolet comme si il était chargé. Ne pas porter ce pistolet sur vous en public. Transportez toujours le pistolet déchargé, dans une mallette verrouillée. Ne pas ouvertement brandir l'arme à air comprimé, car cela peut être perçu par d'autres (y compris les unités de police) comme une menace, et provoquer des troubles à l'ordre public. Veuillez toujours utiliser des billes de précision avec votre réplique à billes 6 mm. N'utilisez jamais de billes déjà utilisées.

Siempre trate la réplica como si estuviera cargada. No lleve la réplica en vista pública. Transporte la réplica descargada, en una funda cerrada. No blandir la réplica abiertamente, ya que esto puede ser percibido por otras personas (incluso unidades de la policía) como una amenaza, y provocar una reacción instantánea. Utilice siempre BBs 6 mm para su réplica. Nunca utilice BBs disparados o dañados.

Operating instructions / Consignes d'utilisation / Manual de instrucciones

Read all instructions in this manual before using your Airsoft gun

Veillez lire attentivement ces consignes avant toute utilisation

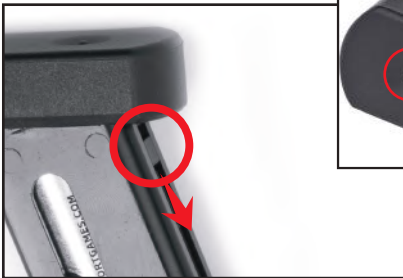
Lea todas las instrucciones en este manual antes de utilizar su réplica



Push the Magazine release latch and pull out the magazine.

Appuyez sur le bouton de libération du chargeur et retirez le chargeur.

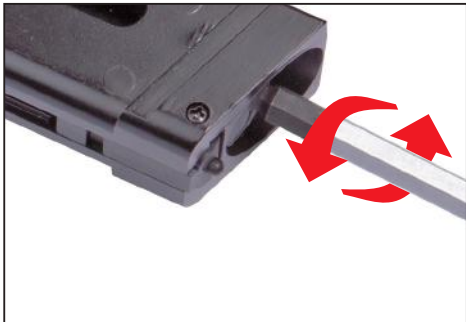
Pulse el botón de liberación del cargador y tire el cargador hacia abajo.



Unmount the CO₂ handle cover.

Tirez en arrière le grip de la poignée.

Tirar la cubierta hacia atrás.



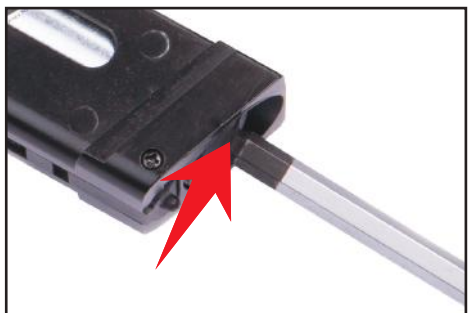
Turn the lock system counterclockwise and remove the screw. Do the same when removing the CO₂ cartridge, please be careful of the cold CO₂ gas being released. Wear gloves and keep away from face.

Tournez le système de fermeture dans le sens antihoraire et enlevez la vis. Faites la même chose lorsque vous retirez la sparlette de CO₂, attention au froid qui risque de sortir de la sparlette de CO₂, merci de porter des gants et de tenir la sparlette de CO₂ éloignée de votre visage.

Desatornilla el retén en dirección contraria a las agujas del reloj. Haz lo mismo cuando retires la bombona de CO₂ y ten cuidado con el gas frío que puede salir. Usa guantes y mantenlo alejado de la cara.



Load the 12g CO₂ capsule into the CO₂ compartment.
Insérez la cartouche de 12g CO₂ dans son emplacement.
Insertar la botella de 12g CO₂ en la empuñadura.



Turn the lock system clockwise to activate the CO₂ capsule.
Make sure the capsule has been punctured and fits tightly in place. Remount the CO₂ handle cover.
Tournez la molette dans le sens horaire pour bloquer et percer la cartouche. Refermez le grip de la poignée.
Girar la cerradura según las agujas del reloj para activar el CO₂.
Reinserrar la cubierta.



Reinsert the magazine into the airsoft gun.
Insérez le chargeur dans la réplique.
Reinserte la recámara en la marcadora.



To fire the gun: 1. Pull back the slide. 2. Push the trigger when ready to fire.

Pour tirer: 1. Tirez en arrière la culasse. 2. Appuyez sur la détente lorsque vous êtes prêt à tirer.

Para disparar el arma: 1. Tirar hacia atrás la corredera. 2. Apriete el gatillo cuando usted esté listo para disparar.

Hop-up adjustment / Réglage du Hop-up / Ajuste del Hop-up

By applying a back-spin to the BBs when firing, the trajectory of the BB's can be altered in order to obtain better flight and precision of the BBs – referred to as the Hop-up system.

En appliquant un effet rétro aux billes pendant le tir, leur trajectoire peut être modifiée dans le but d'obtenir une portée meilleure et plus précise.

Si se aplica una rotación hacia atrás a los BBs cuando se dispara la réplica, la trayectoria de los BBs pueden ser alterados para obtener un mejor disparo y precisión de los BBs, conocido como el sistema Hop-up.



Remove the magazine. Pull back the slide and hold it over the first (the smallest) of the two grooves on the left side of the pistol.

Enlevez le chargeur. Tirez la culasse en arrière et alignez ensemble les deux marques verticales côté gauche

Retire el cargador. Tire hacia atrás de la corredera y alinee las dos ranuras situadas en el lado izquierdo de la pistola.



While holding the slide back over the small groove, press in the pin on the right side of the pistol. You can use a small screwdriver or pen to press in the pin and thereby remove the pin/slide stopper from the pistol.

Pendant que la culasse est enclenchée en arrière, appuyez sur la goupille sur la partie droite de la réplique. Vous pouvez utiliser un petit tournevis ou un stylo pour enlever la goupille ainsi que la clavette de blocage de la culasse.

Mientras se mantiene la corredera alineada con el hueco justamente abajo, pulse la anilla situada en la parte izquierda de la pistola. Se puede utilizar un destornillador o un bolígrafo, y en esa manera remover la anilla/corredera de la pistola.



Remove the slide from the body.

Séparez et enlevez la culasse du corps.

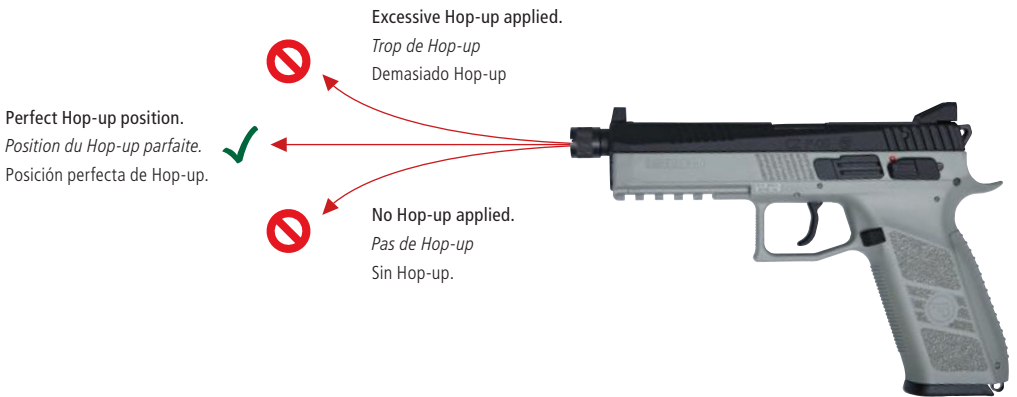
Remove the corredera del armazón.



Gradually turn the lever from left to right and fire a round or two to see the effect. Continue to adjust until the BBs fly straight/horizontally. Perfect Hop-up is applied when the BBs fly straight.

Progressivement tournez dans un sens ou dans l'autre et tirez un ou deux coups pour vérifier l'effet. Continuez le réglage jusqu'à ce que la bille vole droit et horizontalement. L'ajustement optimum du Hop up est atteint quand la bille vole parfaitement droite.

Gire la palanca de la izquierda hacia la derecha gradualmente, y un dispare una o dos rondas para ver el efecto. Continúe ajustando hasta que los BBs sigan una línea recta / horizontal en el aire. Un Hop-up perfecto es cuando los BBs seguirán una línea recta.



Joule measurements / Mesures en joules / Medidas en julios

The measured joule provided by ActionSportGames® is calculated by taking the average velocity of the first 5 shots in a testing environment of 20°C with a 0,20g BB. The joule numbers may vary, due mainly to the factors listed below:

- Temperature in testing environment.
- CO₂ capsules and gas bottles may vary in pressure.
- Weight of the BBs. Heavier BBs will result in lower velocity readings.
- Small variations in the inner structure of Airsoft guns can occur – often caused by the assembly process or variations of tolerances in key components.
- Calibration of chronograph used during test.

Les mesures en joules fournies par ActionSportGames® sont calculées en prenant la vitesse moyenne des cinq premiers tirs à température ambiante de 20°C. Les chiffres en joules renseignés par ActionSportGames® peuvent varier, en fonction des facteurs suivants:

- *La température pendant le test.*
- *Les cartouches de CO₂ et les bouteilles de gaz peuvent avoir une pression différente.*
- *Le poids des billes. Une bille avec un poids plus élevé diminuera la vitesse.*
- *De petites variations dans la conception interne de la réplique, souvent dû au processus d'assemblage ou a des variations de tolérance des matières premières.*
- *Le calibrage du chronographe durant le test.*

Las medidas en julios facilitadas por ActionSportGames® están calculadas en base a la velocidad media de los 5 primeros disparos a temperatura ambiente de 20°C. Estos datos en julios calculados por ActionSportGames pueden variar en función de los siguientes factores:

- La variación de temperatura durante el test.
- Los cartuchos de CO₂ y las botellas de gas pueden tener una presión diferente.
- El peso de los BBs. Un BB de peso superior disminuirá normalmente la velocidad.
- Pequeñas variaciones en la concepción interna de los armas de Airsoft pueden ocurrir, frecuentemente motivado en los procesos de ensamblaje o de variaciones de tolerancia de las materias primas utilizadas.
- El calibrado del cronógrafo durante el test.

Length Länge Longueur Longitud	Weight Gewicht Poids Peso	Caliber Kaliber Calibre Calibre	Magazine Magazin Capacité du chargeur Capacidad del cargador	Material Material Matière Material	Energy Leistung Énergie Energia	Velocity Geschwindigkeit Vélocité Velocidad
225 mm	840 g	6 mm	25	Metal/Nylon	1.3 Joule	115 ms / 377 fps



AIR SOFT GUN
Décret N° 99-240 du 24 mars 1999 Réglementant la vente en France. Objet ayant l'apparence d'une arme à feu.

«DISTRIBUTION INTERDITE AUX MINEURS». «ATTENTION NE JAMAIS DIRIGER LE TIR VERS UNE PERSONNE».

Le port de lunettes de protection est obligatoire. Avant tout usage, lire attentivement la notice incluse dans la boîte. Compte tenu du réalisme de ces modèles factices, il est rappelé que la loi interdit le port de tout objet susceptible de constituer une arme dangereuse pour la sécurité publique.

Suojauudu aina soujalaseilla tai maskilla. Käytää vain korkealaatuisia kuulia. Takuu El korvaa huonolaatuisten kuulien aiheuttamaa rikkoutumista. Ei alle 18-vuotiaille. Tämä ase ei ole lelu. Lue huolto – ja käyttöohjeet ennen käyttöä.

Skydda dig alltid med skyddsglas eller skyddsmask. Använd endast högklassiga kulor. Garantin ersätter inte skador som uppkommit då kulor av dålig kvalitet används. Inte för personer under 18 år. Detta vapen är inte en leksak. Läs service- och bruksanvisning före användning.

Safety rules

- Always aim in a SAFE DIRECTION. Always keep the Airsoft gun pointed in a SAFE DIRECTION.
- Always keep your fingers off the trigger and out of the trigger guard until ready to shoot.
- Never point the Airsoft gun at anything you do not intend to shoot.
- Always treat the Airsoft gun as though it is loaded and with the same respect you would a firearm.
- Never look down the barrel of an air pistol.
- Always keep the Airsoft gun "ON SAFE" until you are ready to shoot.
- Always check to see if the Airsoft gun is "ON SAFE" and unloaded when getting it from another person or from storage.
- Use only the proper size and type of projectile as it is marked on the Airsoft gun.
- Never use any used ammunition.
- Do not shoot at hard surfaces or at the water. The pellet/BB may bounce off or ricochet and hit someone or something you had no intend to hit.
- Do not shoot at fragile objects such as windows.
- Do not attempt to disassemble or tamper with your Airsoft gun. Unauthorized repairs or modifying the function of your Airsoft gun in any way may be unsafe and will void your warranty.
- Before you store your Airsoft gun, make sure it is unloaded, the CO₂ capsule is removed, and is "ON SAFE."
- Always store your Airsoft gun in a secure location away from unauthorized users.

Accessories / Accessoires / Accesorios

Magazine / Chargeur / Cargador

Gas 25rds / Gaz 25coups / Gas 25rds

Ref. 17658

CO₂ 25rds / CO₂ 25coups / CO₂ 25rds

Ref. 17845



6 mm BBs, bottle / Billes de 6 mm, bouteille / BBs de 6 mm, botella

BLASTER®, 3300 pcs. (0.20g)

Ref. 19402

BLASTER®, 3300 pcs. (0.25g)

Ref. 19404



Silicone oil / Huile de silicone / Aceite de silicona

Silicone oil, spray, 60ml / Spray huile silicone 60ml / Aceite de silicona - rociador, 60ml

Ref. 14265



CO₂ capsules / Cartouches de CO₂ / Botellas de CO₂

ULTRAIR®, 5 pcs. / 5 pcs. / 5 piezas (12g)

Ref. 15545

ULTRAIR®, 500 pcs. / 500 pcs. / 500 piezas (12g)

Ref. 16117



Gas / Gaz / Gas

ULTRAIR® (570 ml.)

Ref. 14571



CO₂ Lubrication capsules / Cartouches CO₂ avec lubrifiant / Cartuchos de CO₂ lubricación

ULTRAIR® Care Kit 9x CO₂ 1x Lubrication / *lubrifiant* / lubricación

Ref. 19237



Lasers & flashlights / *Lampes & lasers* / Luces & Miras láser

Universal laser / *Universel laser* / Láser universal

Ref. 17184



Tactical light, super xenon / *Lampe tactique, super xenon* / Luz táctica, super xenon

Ref. 16085



Tactical light and laser / *Lampe tactique et laser* / Luz y láser táctico

Ref. 15927



Targets / *Cibles* / Dianas

Flat pellet trap / *Porte-cible plat récupérateur de plombs* /
Tragabalines

Ref. 16929

(Paper targets not incl.)



Cone pellet trap / *Porte-cible conique récupérateur de plombs* /
Cazabalines

Ref. 16930

(Paper targets not incl.)



Shooting targets, 14cm, 100 pcs. / *Cibles en carton, 14cm – 100 pièces* /
Dianas de 14 cm, 100 unidades

Ref. 16928





CZ® and the logo are registered trademarks of CESKA ZBROJOVKA a.s., 688 27 Uherský Brod, Czech Republic and are used under worldwide exclusive license for Air Soft Guns by ActionSportGames A/S, Denmark.

CZ® et le logo sont des marques déposées de CESKA ZBROJOVKA a.s., 688 27 Uherský Brod, République Tchèque et sont utilisées sous licence exclusive mondiale pour l'Air Soft Gun par ActionSportGames A/S, Danemark.

CZ® y su logo son marcas registradas de CESKA ZBROJOVKA a.s., 688 27 Uherský Brod, Czech Republic and se usan bajo licencia exclusiva mundial para armas de réplicas por ActionSportGames® A/S, Dinamarca.

ActionSportGames® A/S
Bjergvangen 1
DK-3060 Espergaerde
Denmark

Phone: +45 8928 1888
Fax: +45 4919 3160
www.actionsportgames.com



0062.0817